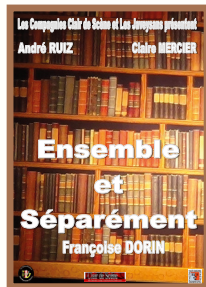


samedi 2 JUILLET - 21H



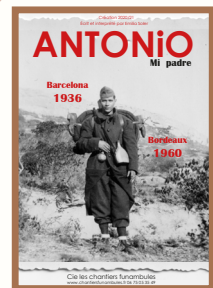
**ENSEMBLE ET SÉPARÉMENT**  
DE FRANÇOISE DORIN. PAR CLAIRE MERCIER ET ANDRÉ RUIZ.  
COMPAGNIES « LES JAVEYENS » ET « CLAIR DE SCÈNE »

Un matin de janvier, Jean-Jacques Provins, un éditeur renommé, a le sentiment d'avoir rendez-vous avec l'avenir... Sa prémonition va-t-elle se réaliser ? Vous aurez la réponse en venant voir ce spectacle plein de charme et de légèreté !

Françoise Dorin (1928 / 2018) : comédienne, auteure de pièces de théâtre servies par de grands noms comme Jacqueline Maillan, Edwige Fenech, Jeanne Moreau, Michèle Morgan, Jean-Claude Brialy, Jacques Dufilho ou Michel Serrault. Ce spectacle, invité par le Théâtre des Habitants dans le cadre de sa collaboration avec la FNCTA (Fédération Nationale des Compagnies de Théâtre Amateur) a été créé en avril 2022 à Toulouse.

DURÉE  
1H20

Dimanche 3 JUILLET - 18H



**ANTONIO, MI PADRE**  
ÉCRIT ET INTERPRÉTÉ PAR EMILIA SOLER.  
COMPAGNIE « LES CHANTIERS FUNAMBULES »  
CRÉATION 2020-21

1936, coup d'état du général Franco. La jeune République espagnole entre en guerre... Une guerre civile. C'est l'histoire d'Antonio Soler, le père d'Emilia, républicain espagnol catalan, qu'elle nous raconte. « Longtemps il a été mon héros, dit-elle. Ce n'est que peu à peu que j'ai découvert le drame explosif qui le hantait et qui s'insinuait dans notre quotidien... »

Ce spectacle est le regard tendre et lucide d'une enfant sur un homme arraché à sa terre. Le geste théâtral devient acte de résilience.

DURÉE  
1H00

Dimanche 3 JUILLET - 21H 30



**LES TRAVAILLEURS DE LA MER** - D'APRÈS VICTOR HUGO  
ADAPTÉ ET INTERPRÉTÉ PAR PAUL FRUCTUS  
COMPAGNIE « LE TEMPS DE DIRE »

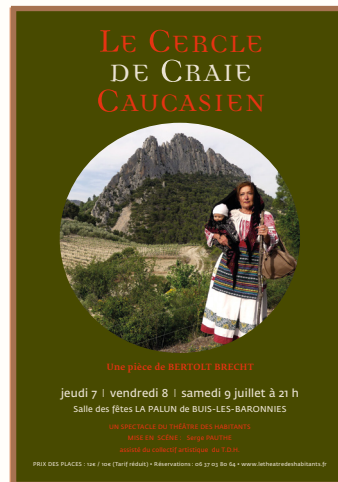
La bataille épique de Gilliat, marin de Guernesey, est en fait une bataille contre lui-même. Cette fresque hugolienne est une lettre d'amour adressée à l'humanité, jetée comme une bouteille à la mer.

« Le récit de la bataille jouée et incarnée par Paul Fructus est un des plus beaux moments de mise en scène et de jeu auxquels j'ai eu la chance d'assister ces dernières années. » Philippe Caubère.

« C'est fort, vivant, chaleureux. À l'image du poète inusable dont on ne se lasse pas. » Jean-Pierre Léonardini (L'Humanité).

« Jeu époustouffant de Paul Fructus, un spectacle initiatique qui réunira jeunes et vieux pour affronter la vie, ses incertitudes, ses injustices... » Aline Pailler (France Culture).

DURÉE  
1H20



**LE CERCLE  
DE CRAIE  
CAUCASIEN**

Une pièce de BERTOLT BRECHT  
jeudi 7 | vendredi 8 | samedi 9 juillet à 21 h  
Salle des fêtes LA PALUD DE BUIS-LES-BARONNIES

PRIX DES PLACES : 10€ / 10€ (Tarif réduit) • Réservations : 06 27 03 84 84 • www.letheatredehabitants.fr

JEUDI 7, VENDREDI 8,  
samedi 9 JUILLET - 21H

**LE CERCLE DE CRAIE  
CAUCASIEN**

DE BERTOLT BRECHT

PAR LE THÉÂTRE DES HABITANTS

L'HISTOIRE :

Lors d'un attentat révolutionnaire commis en Géorgie au 19ème siècle, le gouverneur Georgi

Abachvili est assassiné. Son épouse fuit en abandonnant leur bébé dans le palais en flammes. Groucha Vachnadze, simple servante du palais le recueille et s'enfuit avec lui pour un long périple à travers le Caucase. L'enfant est menacé de mort car il est l'héritier du Gouverneur déchu. Elle le cache et le protège ; il devient son véritable enfant. Mais six ans plus tard, l'ordre est rétabli et la mère génitrice prétend à ses droits naturels. Groucha est retrouvée et ramenée à la capitale. Elle comparait au tribunal présidé par un juge extravagant nommé Azdak, qui décide d'appliquer la fameuse épreuve du cercle de craie, inspirée du jugement de Salomon, pour savoir qui est la vraie mère...

L'AUTEUR :

Bertolt BRECHT (1898-1956) Poète, Romancier, Dramaturge, Auteur de 30 pièces de théâtre qui ont révolutionné les scènes contemporaines du monde entier. Il a composé « L'Opéra de Quat'Sous » à 25 ans, ce qui l'a classé parmi les grands auteurs de sa génération. Il devient, pour les nazis, un opposant à abattre. Lorsque Hitler prend le pouvoir en 1933, ses livres sont brûlés et il doit fuir immédiatement son pays. Hitler envahissant tout le continent européen, il s'enfuit aux Etats Unis et ne rentrera à Berlin Est qu'en 1948. Il prendra la direction du Berliner Ensemble avec sa femme Helen Weigel. Il jouera tous les chefs d'œuvre écrits en exil dont « Mère Courage », « Maître Puntila et son valet Matti ». Pièces qui seront ensuite reprises en France par Jean VILAR, Roger PLANCHON. « Le Cercle de Craie Caucasienn » est la dernière pièce qu'il verra de son vivant.

LA CRÉATION :

MISE EN SCÈNE : Serge PAUTHE

ASSISTÉ DE Laure MORETTA et Valérie ROSIER (Mise en scène),  
Christine BERNARD (Administration), Claire PAUTHE (Organisation)  
Mira PONS (Script-Plateau).

INTERPRÉTATION :

Christine BERNARD, Olivier CHEBBA, Yves FAVRON, Pascale GARÇON,  
Sophie LEMARIÉ, Dominique MANDARD, Mira PONS,  
Laure MORETTA, Frédéric NICOLET, Claire PAUTHE, Serge PAUTHE,  
Valérie ROSIER, Christian THIRIOT, Bruno VATAN et le petit...

DÉCOR : Florence GOSSET.

COSTUMES : Jean-Pierre VERMEREIN.

RÉGIE GÉNÉRALE : Lionel BRAVAIS.

CRÉATION MUSICALE : Valérie ROSIER et Jean-Marie MUGNERET (Accordéoniste).



BERTOLT BRECHT

## INFOS PRATIQUES

Le lieu :

SALLE DES FÊTES LA PALUN à BUIS LES BARONNIES

LES QUATRE SPECTACLES, LES DATES & LES HORAIRES :

○ **ENSEMBLE ET SÉPARÉMENT**

De Françoise DORIN par les Compagnies « Clair de Scène » et « les Javeysans »  
Avec Claire MERCIER et André RUIZ.

SAMEDI 2 JUILLET  
21 H

○ **ANTONIO, MI PADRE**

Écrit et interprété par Emilia SOLER, de la Compagnie « les Chantiers Funambules ».

DIMANCHE 3 JUILLET  
18 H

○ **LES TRAVAILLEURS DE LA MER**

D'après Victor HUGO, par Paul FRUCTUS de la Compagnie « Le Temps de Dire ».

DIMANCHE 3 JUILLET  
21 H 30

○ **LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN**

De Bertolt BRECHT dans une mise en scène de Serge PAUTHE, avec le Théâtre des Habitants de Buis les Baronnies.

JEUDI 7 JUILLET  
21 H

VENDREDI 8 JUILLET  
21 H

SAMEDI 9 JUILLET  
21 H

OUVERTURE DU SITE ET DE LA BILLETTERIE À PARTIR DE 19 HEURES

Petite restauration sur place, buvette, vente de livres de théâtre, rencontre avec les artistes.

Salle rafraîchie, accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.

TARIF PLEIN : 12 €

TARIF RÉDUIT : 10 € (Adhérents, Minima sociaux et Étudiants)

TARIF ENFANT : 5 € (Moins de 12 ans)

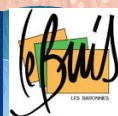
PASS 2 SPECTACLES = 20 €

PASS 3 SPECTACLES = 25 €

PASS 4 SPECTACLES = 30 €

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :

06 37 03 80 64



DU 2 AU 9  
JUILLET 2022

2 WEEK-ENDS  
4 SPECTACLES

# FESTIVAL D'ÉTÉ

## THÉÂTRE DES HABITANTS

BUIS LES BARONNIES  
SALLE DES FÊTES LA PALUN